

Document: EB 2019/LOT/P.8
Date: 25 September 2019
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مذكرة رئيس الصندوق
بشأن تمويل إضافي مقترح تقديمه إلى
جمهورية أفريقيا الوسطى من أجل
مشروع تنشيط الإنتاج الزراعي والحيواني في
مناطق السافانا

المشروع رقم: 2000001816

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Lisandro Martin

مدير
شعبة أفريقيا الغربية والوسطى
رقم الهاتف: +39 5459 2388
البريد الإلكتروني: lisandro.martin@ifad.org

Emime Ndiokwayero

المدير القطري
رقم الهاتف: +237 659 17 38 84
البريد الإلكتروني: e.ndiokubwayo@ifad.org

للموافقة

المحتويات

iii	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- الخلفية ووصف المشروع
1	ألف- الخلفية
1	باء- وصف المشروع الأصلي
2	ثانياً- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي
2	ألف- الأساس المنطقي
2	باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة
3	جيم- المكونات/النتائج والأنشطة
5	دال- تكاليف المشروع، وتمويله، وفوائده
9	ثالثاً- إدارة المخاطر
9	ألف- مخاطر المشروع وتدابير التخفيف
10	باء- الفئة البيئية والاجتماعية
10	جيم- تصنيف المخاطر المناخية
10	رابعاً- التنفيذ
10	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
11	باء- الإطار التنظيمي
11	جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة، والاتصالات الاستراتيجية
12	دال- التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل
12	خامساً- الوثائق القانونية والسند القانوني
13	سادساً- التوصية

الذيول

الذيول الأول- الإطار المنطقي المحدّث متضمنا التمويل الإضافي
الذيول الثاني- موجز محدّث للتحليل الاقتصادي والمالي

Lisandro Martin
Emime Ndiokubwayo
Jean-Philippe Audinet
Radu Damianov
Ilaria Firmian
Elisabeth Brunat Boulet

المدير الإقليمي:
المدير القطري:
الموظف التقني الرئيسي للمشروع:
موظف الإدارة المالية:
أخصائية المناخ والبيئة:
الموظفة القانونية:

موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المبادرة:
جمهورية أفريقيا الوسطى	المقترض/المتلقي:
وزارة الزراعة والتنمية الريفية	الوكالة المنفذة:
29.04 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
8.97 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 12.4 مليون دولار أمريكي تقريبا)	قيمة التمويل الأصلي للصندوق:
منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون	شروط التمويل الأصلي للصندوق:
10.08 مليون دولار أمريكي	قيمة المنحة الإضافية المقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون:
2.52 مليون دولار أمريكي	قيمة القرض الإضافي للصندوق:
80 في المائة منحة و 20 في المائة قرض بشروط تيسيرية للغاية	شروط التمويل الإضافي للصندوق:
966 000 دولار أمريكي	مساهمة المقترض/المتلقي:
3.077 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل الإضافي المقترح الوارد في الفقرة 53.

أولاً- الخلفية ووصف المشروع

ألف- الخلفية

- 1- تمت الموافقة على مشروع تنشيط الإنتاج الزراعي والحيواني في مناطق السافانا في مايو/أيار 2018 بموجب إجراء انقضاء المدة بقيمة 29.04 مليون دولار أمريكي. وتاريخ إنجاز المشروع هو 31 مارس/آذار 2025. وتألقت حزمة التمويل التي وافق عليها المجلس التنفيذي مما يلي: (1) منحة من الصندوق بقيمة 12.4 مليون دولار أمريكي من التجديد العاشر لموارد الصندوق؛ (2) فجوة تمويلية بقيمة 12.6 مليون دولار أمريكي سيقدمها الصندوق من مخصصات لاحقة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء (إن توفرت) ورهنا بموافقة المجلس التنفيذي عليها؛ (3) مساهمة من الحكومة بقيمة 900 000 دولار أمريكي تعكس أساسا الإعفاءات الضريبية؛ (4) مساهمة من المستفيدين بقيمة 3.1 مليون دولار أمريكي.
- 2- وتم التوقيع على اتفاقية التمويل المتعلقة بمنحة التجديد العاشر لموارد الصندوق البالغة قيمتها 12.4 مليون دولار أمريكي من قبل الصندوق في 28 يناير/كانون الثاني 2019، ومن قبل الحكومة في 11 فبراير/شباط 2019. وبدأ المشروع بانطلاق تقني في مارس/آذار 2019. وتتعلق هذه المذكرة بالفجوة التمويلية البالغة قيمتها 12.6 مليون دولار أمريكي، والتي يمكن أن تغطي من دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (2019-2021).

باء- وصف المشروع الأصلي

- 3- الغاية الشاملة للمشروع هي المساهمة في الحد من الفقر وتحسين الأمن الغذائي والتغذوي بشكل مستدام في المقاطعات الفرعية بوار، وباورو، ويوسمبتيلي، وبالوكي. وهدفه الإنمائي هو تعزيز إطار التنمية الاجتماعية والاقتصادية، وتنشيط الإنتاج الزراعي والحيواني باستخدام نهج مكيفة مع تغير المناخ.
- 4- تشمل النتائج الرئيسية للمشروع: (1) استفادة 160 000 شخص من حراك اقتصادي؛ (2) تلقي 240 000 شخص لخدمات محسنة؛ (3) تمتع 75 في المائة من المستفيدين النساء بأنماط غذائية محسنة؛ (4) زيادة 100 في المائة من المستفيدين لمساحة الأراضي المزروعة بما يصل إلى نسبة 25 في المائة. ومن المتوقع أن تكون الزيادات في الغلات كبيرة، على سبيل المثال: (1) الكسافا بما يصل إلى 10 800 كغ/هكتار؛ (2) الذرة بما يصل إلى 1 875 كغ/هكتار؛ (3) الفول السوداني بما يصل إلى 640 كغ/هكتار؛ (4) الفاصولياء الحمراء بما يصل إلى 1 275 كغ/هكتار.

ثانياً - الأساس المنطقي للتمويل الإضافي

ألف - الأساس المنطقي

- 5- شملت خطة التمويل الأصلية للمشروع فجوة تمويلية بقيمة 12.6 مليون دولار أمريكي، والتي كان من المتوقع تغطيتها: (1) في دورات لاحقة لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء رهنا بشروط التمويل التي ستحدد لاحقاً، والامتثال للإجراءات الداخلية، وموافقة المجلس التنفيذي؛ أو (2) من خلال التمويل المشترك الذي تتم تعيئته خلال التنفيذ.
- 6- لقد تمت الموافقة بالفعل على جميع الأنشطة التي ستغطي من أموال سد الفجوة التمويلية ضمن تصميم وميزانية المشروع الأصليين. وبما أنه لا يتوفر تمويل مشترك، فإن أهداف المشروع التي وضعت أثناء مرحلة التصميم لن تتحقق دون تمويل من الصندوق لسد الفجوة التمويلية. وقد طلبت الحكومة استخدام جزء من مخصصات البلد بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق البالغة قيمتها 35.33 مليون دولار أمريكي من أجل المشروع.
- 7- يمثل الطلب المقترح بالكامل لمعايير الأهلية للتمويل الإضافي الواردة في القسم جيم من الفقرة 5 من نشرة رئيس الصندوق بشأن المبادئ التوجيهية المنقحة للتمويل الإضافي المقدم للمشروعات الجارية (PB/2018/04) كالتالي:
- (أ) تبقى الأهداف كما هي؛
- (ب) تمثل الأنشطة التي سيتم تمويلها لجميع سياسات الصندوق ذات الصلة؛
- (ج) لا يتجاوز طلب الأموال البالغة 12.6 مليون دولار أمريكي المبلغ المقدر أصلاً لتكاليف المشروع؛
- (د) ليس هناك طلب لتغطية تجاوزات تكاليف إضافية، ولا يعود الطلب إلى سحب أي تمويل مشترك.
- 8- منذ بدأ تنفيذ المشروع في مارس/أذار 2019، صرف المشروع أموالاً تحضيرية للتمكين من الإيفاء بجميع شروط الصرف الإضافي. ويجري حالياً إعداد طلبات السحب، ومن المقرر تقديم طلبين آخرين في غضون العام، مما يؤشر على أن المشروع سيكون قد صرف أموالاً كبيرة في نهاية عام 2019.
- 9- يقدم هذا الاقتراح إلى المجلس التنفيذي من أجل تغطية الفجوة التمويلية البالغة قيمتها 12.6 مليون دولار أمريكي باستخدام أموال من دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (2019-2021). وتبقى المفاهيم، والمكونات، والمكونات الفرعية، والنفقات، وتحليل التكاليف والفوائد، ومصفوفة النتائج، والرصد والتقييم، والترتيبات المؤسسية المتعلقة بالمشروع دون تغيير.

باء - وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة

- 10- تغطي منطقة المشروع المقاطعات الفرعية بوار، وباورو، وبوسمبتيلي، وبالوكي، مع احتمال التوسع إلى بوزوم بعد استعراض منتصف المدة. ولا يشكل التمويل الإضافي أي تغييرات في مناطق المشروع نظراً إلى أن التصميم الأصلي للمشروع شمل الفجوة التمويلية.

- 11- يستهدف المشروع 30 000 من المستفيدين وأسرهم. وسوف يصل المشروع إلى ما مجموعه 240 000 شخص.
- 12- المستفيدون من المشروع هم مزارعو المحاصيل والماشية الفقراء من أصحاب الحيازات الصغيرة، والمنتجون الزراعيون، الذين يتألفون من: 50 في المائة من النساء؛ و30 في المائة من الشباب؛ و10 في المائة من رؤساء الأسر الضعيفة للغاية. وبالنظر إلى ضعف النساء في جمهورية أفريقيا الوسطى، سيتم وضع استراتيجية للتكافؤ بين الجنسين من أجل تعزيز تمكينهن الاقتصادي.
- 13- يدعم المشروع: دمج الشباب في المجموعات القائمة، وإنشاء مجموعات للشباب؛ وتعزيز ريادة أعمال الشباب في أنشطة مثل زراعة البستنة بغرض التسويق، وتربية الماشية الصغيرة، وأنشطة الإنتاج التمهيدي والنهائية. وهو يركز بوجه خاص على الأنشطة المتعلقة بالتسويق والتجهيز، والقطاع الفرعي للبذور، والمكننة الزراعية، وصيانة الآبار المفتوحة.
- 14- إن مجموعات الإنتاج الزراعية الرعوية الأهلية الـ 355 التي أنشئت مؤخرا من خلال مشروع إنعاش إنتاج المحاصيل الغذائية والإنتاج الحيواني على نطاق ضيق في مناطق السافانا الذي سيقبل قريبا لن تبلغ مستوى كافيا من المهنية بحلول نهاية المشروع. وبما أن المشروع الحالي يهدف أيضا إلى تدعيم نتائج مشروع إنعاش إنتاج المحاصيل الغذائية والإنتاج الحيواني على نطاق ضيق في مناطق السافانا، فإن أموال المشروع سوف تستخدم لتعزيز هذه المجموعات والمساهمة في تحقيق أهدافها. كما سيتم تزويد 445 مجموعة أهلية جديدة أخرى بالتدريب والدعم الاستهلاكي من خلال المشروع، ليصل العدد الإجمالي للمجموعات إلى 800 مجموعة أو 20 000 أسرة مستفيدة. وبالإضافة إلى ذلك، ستستفيد 10 000 أسرة أخرى من الأنشطة التي تركز على التغذية، والحصول على مياه الشرب، وصحة الحيوانات وتلقيحها.

جيم - المكونات/النتائج والأنشطة

- 15- يتم تحقيق نتائج المشروع من خلال مكونين. وتشمل النتائج المتوقعة للمكون 1 تحسين التنظيم المجتمعي، والتغذية، والحصول على مياه الشرب. أما بالنسبة للمكون 2، فتشمل النتائج المتوقعة تعزيز المنتجين بإنتاج، وتجهيز، ووسائل تسويق أكثر كفاءة ومكيفة مع تغير المناخ.
- 16- وعند نهاية المشروع، يتوقع تحقيق النتائج التالية: (1) استفادة 160 000 شخص من حراك اقتصادي؛ (2) تلقي 240 000 مستفيد للخدمات من خلال المشروع؛ (3) زيادة غلات الكسافا بما يصل إلى 10 800 كغ/هكتار، والذرة بما يصل إلى 1 875 كغ/هكتار، والفاصولياء الحمراء بما يصل إلى 1 275 كغ/هكتار؛ (4) تعزيز قدرة الإنتاج الحيواني لـ 5 400 أسرة؛ (5) تمتع 75 في المائة من النساء بأنماط غذائية محسنة؛ (6) زيادة 100 في المائة من المستفيدين لمساحة الأراضي المزروعة بما يصل إلى نسبة 25 في المائة.

المكون 1: تعزيز التنمية المجتمعية

- 17- هدف المكون الفرعي 1-1 هو خلق بيئة تمكينية للتنفيذ المستدام للمشروع من خلال التركيز على أنشطة مثل توعية وتعبئة السكان، وتشجيع الحوار بين مزارعي المحاصيل والماشية، وتنظيم المنتجين في مجموعات، وتوفير التدريب على محو الأمية. وتشمل المخرجات الرئيسية المتوقعة ما يلي: (1) تنظيم 800

مجموعة من خلال التيسير المجتمعي؛ (2) تدريب 1 600 مندوب من هذه المجموعات على المهارات التنظيمية؛ (3) تدريب 3 200 شخص على مهارات محو الأمية؛ (4) مشاركة 5 000 من أعضاء المجموعات في أنشطة الادخار والائتمان.

18- تشمل الأنشطة ضمن المكون الفرعي 1-2 ما يلي: (1) التربية التغذوية المصممة لتحسين السلوكيات الغذائية للمستفيدين، وإنشاء أنماط غذائية صحية ومتوازنة؛ (2) تحسين توافر وقدرة تجهيز الأغذية ذات القيمة الغذائية العالية؛ (3) تعزيز القدرات المؤسسية في مجال التغذية؛ (4) إصلاح أو إنشاء الآبار المفتوحة والمراحيض؛ (5) ضمان استمرار تشغيل الآبار المفتوحة الـ 65 التي تم إنشائها من خلال مشروع إنعاش إنتاج المحاصيل الغذائية والإنتاج الحيواني على نطاق ضيق في مناطق السافانا. وتشمل المخرجات الرئيسية المتوقعة ما يلي: (1) بناء قدرات 10 000 شخص في ممارسات التغذية الجيدة؛ (2) إنشاء 2 500 حديقة منزلية؛ (3) إنشاء 135 نقطة لتوفير مياه الشرب، وصيانة 65 نقطة لتوفير مياه الشرب كانت قد أنشئت سابقا من خلال مشروع إنعاش إنتاج المحاصيل الغذائية والإنتاج الحيواني على نطاق ضيق في مناطق السافانا؛ (4) إنشاء مستودعين لقطع الغيار؛ (5) تدريب 20 من العمال على الصيانة.

المكون 2: الاستثمارات المنتجة

19- تشمل أنشطة المكون الفرعي 1-2 إنشاء منصات ابتكار متعددة الجهات الفاعلة في 16 منطقة إنتاج لتحسين التعاون بين الجهات الفاعلة، وإنشاء شبكات محلية تمكّن من الوصول إلى الأسواق. وسوف تجري كل منصة ابتكار تقييما تشخيصيا للاستخدام في وضع وتنفيذ خطط العمل. وسوف تمكّن هذه الأنشطة من تحقيق المخرجات التالية: (1) وضع مواد مواضيعية ومجموعات أدوات من أجل التوعية؛ (2) تدريب 28 مدبرا رئيسيا؛ (3) تلقي 1 600 مندوب تقني للتدريب التقني؛ (4) تلقي 800 مجموعة لخدمات الإرشاد؛ (5) تجهيز محطة معهد أفريقيا الوسطى للبحوث الزراعية في بولي تاهيل الكلية الوطنية للثروة الحيوانية في بوار.

20- تشمل أنشطة المكون الفرعي 2-2 إنشاء "وحدات دعم" - شبكات بشأن إنتاج البذور والمحاصيل، وتربية الماشية، وزراعة البستنة بغرض التسويق - من أجل الـ 800 مجموعة. وسيدعم المشروع 150 وحدة تعود بالفائدة على 450 شابا في مجالات مثل: (1) التجهيز الزراعي؛ (2) النقل والتسويق؛ (3) المدخلات؛ (4) المكننة. وبالنسبة للأسر الضعيفة للغاية، سيقدم المشروع لأكثرها قدرة إمدادات استهلاكية ومدخلات زراعية على نطاق صغير، بينما سيتلقى المستفيدون الذين يفتقرون للعمال المجترات الصغيرة أو الدواجن. وقد يقومون لاحقا بتكوين مجموعات زراعية أو زراعية-رعوية. وتشمل المخرجات المتوقعة ما يلي: (1) 800 مجموعة زراعية، وزراعية-رعوية، ومختصة بزراعة البستنة بغرض التسويق، تمثل 20 000 أسرة تستفيد من وحدات إنتاج المحاصيل، والثروة الحيوانية، وزراعة البستنة بغرض التسويق؛ (2) 8 هكتارات من الأراضي يتم تطويرها من أجل زراعة البستنة بغرض التسويق وتجهيزها بأجهزة الري الشمسية المبتكرة؛ (3) إنشاء 12 مستودعا للتخزين، وثمانية مخازن للمدخلات؛ (4) دعم 450 شابا يعملون في التجهيز، والتسويق، وتقديم الخدمات في المراحل الأولى والنهائية من سلسلة القيمة.

المكون 3: التنسيق، والإدارة، والرصد والتقييم، وحوار السياسات

- 21- يركز هذا المكون على تحسين التنسيق، ورصد وتقييم التدخلات في القطاع الزراعي، وإدارة المعرفة التي تحفز المشاورات المثمرة، وتخلق بيئة تمكينية للتنمية الزراعية الرعوية المستدامة.
- 22- هدف المكون الفرعي 3-1 هو إنشاء مجموعة تنسيق للقطاع الريفي مرتبطة بالإرشادات المؤسسية والترتيبات التوجيهية للبرنامج الوطني لاستعادة وتوطيد السلام. وبالإضافة إلى إنشاء وتعزيز إطار استشاري، ستدعم مجموعة تنسيق القطاع الريفي وضع نظام لرصد وتقييم القطاع الريفي بمشاركة الشركاء التقنيين والماليين.
- 23- هدف المكون الفرعي 3-2 هو تنسيق تدخلات المشروع، وتوفير إدارة مالية فعالة وشفافة للموارد، وتعزيز التحسينات الجارية في الأدوات/ النُهج، والأساليب، وتنسيق عملية الرصد والتقييم المستندة إلى النتائج.

دال - تكاليف المشروع، وتمويله، وفوائده

تكاليف المشروع

- 24- يتم تنفيذ المشروع على مدى فترة ست سنوات. وستتم إعادة تقييم مدة المشروع عند استعراض منتصف المدة نظرا للوضع الهش في البلد. وتبلغ التكلفة الكلية للمشروع، بما في ذلك الطوارئ، 29.04 مليون دولار أمريكي (15.9 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية). وتبلغ التكاليف الأساسية 25.5 مليون دولار أمريكي (14 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية). وتبلغ تكاليف استثمارات المشروع والنققات الحالية على التوالي: 23.5 مليون دولار أمريكي (12.9 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية) أو 92 في المائة من التكاليف الأساسية؛ و 1.9 مليون دولار أمريكي (1.1 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية) أو 8 في المائة من التكلفة الأساسية. وتبلغ مخصصات الطوارئ ما مجموعه 3.5 مليون دولار أمريكي (1.9 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية)، بما في ذلك 800 000 دولار أمريكي (400 مليون فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية) للطوارئ التقنية، و 2.7 مليون دولار أمريكي (1.5 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية) للطوارئ المالية.

الجدول 1

موجز التمويل الأصلي والإضافي

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	التمويل الإضافي	التمويل الأصلي*	
2 520	2 520	-	قرض الصندوق
22 480	10 080	12 400	منحة الصندوق بموجب إطار القدرة على تحمل الديون
-	-	-	الجهات الأخرى المشاركة في التمويل
3 077.1	1 550.86	1 526.24	المستفيدون
966.3	487.02	479.28	المقترض/الجهة النظيرة
29 043.4	14 637.9	14 405.52	المجموع

* انظر الجدول 4 في وثيقة تقرير تصميم المشروع للاطلاع على توزيع تفصيلي.

الجدول 2

التمويل الإضافي: تكاليف المشروع بحسب المكون (والمكون الفرعي) والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون/المكون الفرعي	فرض الصندوق الإضافي		منحة الصندوق الإضافية بموجب إطار القدرة على تحمل الديون				المستفيدون		المقترض/الجهة النظيرة		المجموع
	%	المبلغ	%	نقدي	عيني	%	نقدي	عيني	%	المبلغ	
1- تعزيز التنمية المجتمعية											
1-1- بناء القدرات التنظيمية	20.0	248.6	80.0	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	1 242.9
2-1- تعزيز التغذية والحصول على مياه الشرب	15.6	152.7	62.3	-	-	-	-	217.4	22.2	981.2	981.2
المجموع الفرعي	20.0	401.3	80.0	-	-	-	-	217.4	9.8	2 006.6	2 006.6
2- الاستثمارات المنتجة											
1-2- تعزيز توفير الخدمات للمنتجين	18.0	335.6	71.9	-	-	-	-	189.9	10.2	1 867.9	1 867.9
2-2- دعم الإنتاج والتجهيز والتسويق	16.3	1 380.6	65.1	-	1 550.8	18.3	-	28.5	0.3	8 482.1	8 482.1
المجموع الفرعي	16.9	1 716.2	67.8	-	1 550.8	15.0	-	218.4	2.1	10 131.7	10 131.7
3- التنسيق والإدارة والرصد والتقييم وحوار السياسات											
1-3- إدارة المعرفة وحوار السياسات	20.0	30.0	80.0	-	-	-	-	0.0	0.0	150.1	150.1
2-3- التنسيق والإدارة والرصد والتقييم	19.5	372.5	77.9	-	-	-	-	51.2	2.7	1 913.6	1 913.6
المجموع الفرعي	20.0	402.5	80.0	-	-	-	-	51.2	2.5	2 012.6	2 012.6
مجموع تكاليف المشروع	17.2	2 520.0	68.9	-	1 550.8	10.6	-	487.0	3.3	14 637.9	14 637.9

ملاحظة: جميع مساهمات المستفيدين عينية.

جميع مساهمات المقترض/الجهة النظيرة في شكل إعفاء ضريبي.

الجدول 3

التمويل الإضافي: تكاليف المشروع بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	قرض الصندوق الإضافي		منحة الصندوق الإضافية بموجب إطار القدرة على تحمل الديون				المقترض/الجهة النظيرة		المجموع
	المبلغ	%	المبلغ	%	تقدي	عيني	تقدي	عيني	
أولاً- نفقات الاستثمار									
ألف- الهندسة/الأشغال الريفية	-	-	-	-	-	-	-	-	285.0
باء- المركبات	2.9	2.3	11.7	9.3	-	-	-	-	125.8
جيم- المعدات والمون	10.6	7.4	42.4	29.5	-	-	-	-	143.8
دال- التدريب وحلقات العمل والندوات	390.1	20.0	1 560.3	80.0	-	-	-	-	1 950.4
هـاء- خدمات الاستشارات	341.3	20.0	1 365.2	80.0	-	-	-	-	1 706.6
واو- السلع والمدخلات والخدمات	77.5	20.0	309.9	80.0	-	-	-	-	387.4
زاي- الإعانات والمنح	1 490.8	16.6	5 963.1	66.2	1 550.8	-	17.2	-0.0	9 004.8
مجموع نفقات الاستثمار	2 313.2	17.0	9 252.7	68.0	1 550.8	-	11.4	487.0	13 603.8
ثانياً- النفقات الجارية									
ألف- الرواتب والبدلات	169.3	20	677.2	80.0	0	-	-	-	846.5
باء- النفقات التشغيلية	37.5	20	150.1	80.0	0	-	-	0.0	187.6
مجموع النفقات الجارية	206.8	20	827.3	80.0	0	-	-	0.0	1 034.1
مجموع تكاليف المشروع	2 520.0	17.2	10 080.0	68.9	1 550.8	10.6	10.6	487.0	14 637.9

ملاحظة: جميع مساهمات المستفيدين عينية.

جميع مساهمات المقترض/الجهة النظيرة في شكل إعفاء ضريبي.

تكاليف المشروع بحسب المكون وسنة المشروع

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون/المكون الفرعي	السنة 1	السنة 2	السنة 3	السنة 4	السنة 5	السنة 6	المجموع
1- تعزيز التنمية المجتمعية							
1-1- بناء القدرات التنظيمية	2.5	202.0	427.5	461.2	283.1	498.6	1 874.9
2-1- تعزيز التغذية والحصول على مياه الشرب	180.1	2 204.1	488.2	323.6	406.3	33.9	3 636.0
المجموع الفرعي	182.5	2 406.1	915.7	784.8	689.4	532.5	5 510.9
2- الاستثمارات المنتجة							
1-2- تعزيز توفير الخدمات للمنتجين	292.8	2 262.2	935.6	662.6	599.7	762.4	5 515.2
2-2- دعم الإنتاج والتجهيز والتسويق	-	1 824.4	2 811.9	3 912.0	2 756.2	2 377.3	13 681.8
المجموع الفرعي	292.8	4 086.6	3 747.4	4 574.7	3 355.8	3139.7	19 197.0
3- التنسيق والإدارة والرصد والتقييم وموارد السياسات							
1-3- إدارة المعرفة وحوار السياسات	4.6	56.0	43.0	44.2	41.4	64.5	253.7
2-3- التنسيق والإدارة والرصد والتقييم	829.8	522.9	529.5	684.0	563.4	952.1	4 081.8
المجموع الفرعي	834.4	578.9	572.5	728.2	604.8	1016.7	4 335.5
مجموع تكاليف المشروع	1 309.7	7 071.6	5 235.6	6 087.7	4 650.0	4 688.8	29 043.4

استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك

25- تشمل مصادر تمويل المشروع تمويل الصندوق بقيمة 25 مليون دولار أمريكي أو ما يعادل 86 في المائة من التكلفة الكلية للمشروع، المخصص على مدى دورتين من دورات نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء: 12.4 مليون دولار أمريكي في دورة 2016-2018، و12.6 مليون دولار أمريكي لتغطية الفجوة التمويلية بموجب دورة 2019-2021. وسيساهم المستفيدون بمبلغ 3.1 مليون دولار أمريكي - 11 في المائة من التكلفة الكلية - في شكل مساهمات عينية. وستساهم الحكومة بمبلغ 970 000 دولار أمريكي (3 في المائة من التكلفة الكلية) في شكل إعفاءات من الضرائب والتعريفات الجمركية على السلع والخدمات التي يتم الحصول عليها في إطار المشروع. وسيتم تمويل الفجوة التمويلية البالغة قيمتها 12.6 مليون دولار أمريكي من خلال مخصصات دورة 2019-2021 لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء على أساس 80 في المائة منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون، و20 في المائة قرض بشروط تيسيرية للغاية.

الصرف

26- سيتم تلقي الأموال في حساب معين يفتحه المشروع لدى مصرف تجاري في بانغي بفرنك الجماعة المالية الأفريقية بتفويض من وزارة المالية. ويتم تشغيل الحساب المعين لتمويل الصندوق وتغذيته باتتبع ترتيبات حساب السلف من خلال التوقيع المزدوج من قبل منسق المشروع ومديره المالي. وقد تشمل طرق الصرف الأخرى المدفوعات المباشرة، والتسديدات. وترد التفاصيل المتعلقة بالسداد والمخصصات المأذون بها في الخطاب الموجه إلى المقرض واتفاقية تمويل المشروع.

27- تتم إدارة الأموال وفقا لمبادئ السلف والتدفقات المؤقتة من خلال التوقيع المزدوج من قبل منسق المشروع ومديره المالي.

28- تم فتح حساب فرعي تشغيلي للمشروع في مصرف تجاري في كل قاعدة إقليمية للمشروع، ويجري ضمان تدفق الأموال من خلال التوقيع المزدوج من قبل رئيس القاعدة الإقليمية والمحاسب المساعد. وتتم إدارة جميع هذه الحسابات وفقا لمبدأ السلفة المؤقتة وخطط الخزنة كل ثلاثة أشهر. ويتم ضمان التدفقات الجديدة بعد الاستخدام الصحيح لنسبة 75 في المائة من الأموال التي تم تلقيها.

تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

29- يُظهر تحليل مالي للمشروع أن الفوائد الصافية الناتجة عن العمليات والمشاريع إيجابية، وأن الأنشطة التي يشجعها المشروع مربحة. ويبلغ معدل العائد الاقتصادي الداخلي للمشروع 19.6 في المائة. ويقدر صافي القيمة الحالية بمبلغ 19.3 مليون دولار أمريكي (10.6 مليار فرنك من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية) باستخدام سعر خصم قدره 6 في المائة. وترد التفاصيل في الجداول المرفقة.

استراتيجية الخروج والاستدامة

30- تعتبر احتمالات الحفاظ على المكاسب على المدى الطويل، وتهيئة الظروف المرغوبة لتنمية زراعة المحاصيل والثروة الحيوانية في منطقة المشروع جيدة. وستتم إدارة الآبار المفتوحة ونقاط توفير المياه من قبل لجان إدارة لتوفير مياه الشرب على نطاق واسع، مما يقلل عبء العمل وخطر الأمراض المنقولة عن طريق المياه، ويلبي الاحتياجات المرتبطة بالاستخدامات المتعددة. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم تدريب عمال على الصيانة. ونهج إدراج أكثر الفئات ضعفا - من خلال وحدات محو الأمية ودعم المشروع المصممة لتيسير الوصول إلى مدخلات الإنتاج - منظم بطريقة تؤدي إلى تزويد الأسر برأس المال اللازم وقدرات الإنتاج والإدارة لضمان الأمن الغذائي والتغذوي.

31- تستند استراتيجية الخروج للمشروع إلى بناء قدرات المؤسسات صاحبة المصلحة ومقدمي الخدمات. وبهذه الطريقة، ستكون منظمات المزارعين، والمجتمع المدني، ومقدمو الخدمات قادرين على ضمان استمرارية الخدمات وتكرار المعرفة التقنية. ويتم توفير التدريب الكافي والروابط من قبل المشروع. وتعتبر الخدمات الحكومية مثل وكالة أفريقيا الوسطى للتنمية الزراعية، والوكالة الوطنية لتنمية الثروة الحيوانية، ومعهد أفريقيا الوسطى للبحوث الزراعية - وجميعها من شركاء التنفيذ الرئيسيين - راسخة في المناطق المستهدفة للمشروع، وسوف يستمر دعمها بعد إنجاز المشروع.

ثالثا - إدارة المخاطر

ألف - مخاطر المشروع وتدابير التخفيف

32- لا يؤدي التمويل الإضافي إلى إيجاد أية فئة إنفاق جديدة للمشروع، وتبقى المخاطر وتدابير التخفيف كما كانت مع التمويل الأصلي. وتتمثل المخاطر الرئيسية التي تم تحديدها فيما يلي: (1) مخاطر الإدارة الائتمانية؛ (2) تفاقم الأزمة السياسية والأمنية في البلد، واحتمال انتشارها إلى منطقة المشروع؛ (3) ضعف القدرات التقنية والإدارية بين أعضاء فريق المشروع؛ (4) القدرات المحدودة لشركاء التنفيذ؛ (5) عدم التنسيق بين الشركاء التقنيين والماليين؛ (6) الظواهر المناخية المتطرفة.

33- تشمل تدابير التخفيف المقترحة ما يلي: (1) تقديم التدريب والمساعدة التقنية لفريق الإدارة الائتمانية؛ (2) إنشاء وحدة إدارة المشروع في بانغي وتعزيز الاستقرار الاجتماعي في مناطق المشروع؛ (3) تقديم الدعم في مجال التعيين، وتدريب فريق وحدة إدارة المشروع ومقدمي الخدمات للمشروع، بالاقتران مع تقديم المساعدة التقنية في إدارة البرامج والشراكات الاستراتيجية مع المؤسسات المتخصصة مثل منظمة الأمم المتحدة للطفولة؛ (4) المتابعة الكافية لتقديم الخدمات والعقود المستندة إلى النتائج لمقدمي الخدمات، والتدريب المناسب، وتعزيز القدرات المؤسسية؛ (5) دعم آليات التنسيق وحوار السياسات مع الحكومة والشركاء الإنمائيين؛ (6) تطوير تقنيات الإنتاج الزراعي والرعي القادرة على الصمود في وجه تغير المناخ.

باء- الفئة البيئية والاجتماعية

34- من المتوقع أن يكون للمشروع آثار اجتماعية وبيئية إيجابية على المدى المتوسط والطويل كنتيجة للإجراءات التي تهدف إلى الحد من الفقر وتعزيز القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ. ويصنف المشروع كعملية من الفئة باء، مما يعكس مخاطر بيئية معتدلة. وليس هناك تغيير في الفئة أو تصنيف بيئي جديد للمشروع كنتيجة للتمويل الإضافي نظرا إلى أن جميع الأنشطة الممولة تم النظر فيها بالفعل في تقرير تصميم المشروع الأصلي.

جيم- تصنيف المخاطر المناخية

35- تصنف المخاطر المناخية للمشروع على أنها معتدلة. وليس هناك تغيير في تصنيف المخاطر المناخية للمشروع كنتيجة للتمويل الإضافي. وقد تم تقييم جميع الأنشطة التي سيدعمها التمويل الإضافي خلال مرحلة التصميم.

رابعاً- التنفيذ

ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

36- يتواءم المشروع مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025. وهو يستجيب للهدف الاستراتيجي 1 - زيادة القدرات الإنتاجية للسكان الريفيين الفقراء؛ والهدف الاستراتيجي 3 - تعزيز الاستدامة البيئية والصمود في وجه تغير المناخ لأنشطتهم الاقتصادية. كما سيساهم المشروع أيضا في تحقيق أهداف التنمية المستدامة 1 (القضاء على الفقر)، و2 (القضاء على الجوع)، و6 (المياه النظيفة والنظافة الصحية)، و15 (الحياة على الأرض). وهو يتواءم مع: المبادئ التوجيهية للصندوق للإنعاش المبكر من الكوارث؛ واستراتيجية الصندوق بشأن تغير المناخ؛ وسياسة الصندوق لإدارة البيئة والموارد الطبيعية؛ وسياسة الاستهداف في الصندوق لتعميم المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة والمجموعات الضعيفة في سلاسل القيمة الزراعية؛ وسياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وعلاوة على ذلك، فإنه يتواءم مع مذكرة الاستراتيجية القطرية 2018-2019، وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديد (الذي يجري حاليا وضع اللامسات الأخيرة عليه) الذي يُعد المشروع استثماره المزمع الوحيد.

37- يتواءم المشروع مع البرنامج الوطني لاستعادة وتوطيد السلام للفترة 2017-2021، وسيساهم في تحقيق أهداف الأمن الغذائي وانتعاش القطاع الإنتاجي التي تشملها الركيزة 3.

باء- الإطار التنظيمي

إدارة المشروع وتنسيقه

38- ستتم إدارة التمويل الإضافي ضمن الهيكل القائم للمشروع دون أية تغييرات. ويخضع المشروع للإشراف المشترك لوزارة الزراعة والتنمية الريفية، ووزارة الثروة الحيوانية والصحة الحيوانية. وتوفر الوزارتان الإشراف بشكل مشترك، وتتفاعل بشكل مباشر مع الوزارات الأخرى والشركاء التقنيين والماليين، وتتسقان الرصد والتقييم بهدف الإنعاش وبناء السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى.

39- تجري المشاورات الوطنية من خلال لجنة توجيهية وطنية تم إنشاؤها بموجب مرسوم مشترك لوزير الزراعة والثروة الحيوانية. وتضم اللجنة التوجيهية الوطنية ممثلين عن الوزارات المشاركة في تنفيذ المشروع وممثلين عن منظمات المنتجين. وتجري المشاورات اللامركزية على مستوى المقاطعات الفرعية ضمن لجان التشاور المنشأة بموجب مرسوم مشترك لوزير الزراعة والثروة الحيوانية.

40- ستتم إدارة المشروع من قبل وحدة إدارة المشروع في بانغي، التي تتمتع بالاستقلالية الإدارية والمالية. ويقع فرعاً المقاطعات الفرعية في يالوكي وبوار.

الإدارة المالية، والتوريد، والتسيير

41- يتم إعداد ميزانية المشروع والموافقة عليها وفقاً لدليل الإدارة. ويتم تحديد الميزانيات وإدخال البيانات باستخدام برمجيات محاسبية. ويستخدم إجراء حسابات السلف من أجل عمليات الصرف.

42- يحدد دليل الإدارة جميع الضوابط المالية بالتفصيل. وسيجري إعداد حسابات المشروع على أساس الاستحقاق وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية، ونظام المحاسبة في منظمة مواءمة قوانين الأعمال في أفريقيا. وسوف يرفع مراجع داخلي للمشروع تقاريره إلى اللجنة التوجيهية الوطنية أو إلى لجنة لمراجعة الحسابات. أما المراجعة الخارجية للمشروع فستقوم بها شركة خاصة لمراجعة الحسابات وفقاً للمبادئ التوجيهية للصندوق.

43- وسيجري التوريد وفقاً للمبادئ التوجيهية للصندوق، وقانون المشتريات العامة في جمهورية أفريقيا الوسطى. وكلما أمكن، سيتم تجميع العقود بطريقة تجذب مقدمي العطاءات، وتشجع المنافسة، والحصول على أفضل العروض. وقد تم تحديث خطة التوريد لفترة الـ 18 شهراً الأولى من قبل وحدة إدارة المشروع عند الاستهلال لموافقة الصندوق عليها. والامتثال للمبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق مضمونة.

جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة، والاتصالات الاستراتيجية

44- يتم التخطيط ووضع الميزانيات للمشروع من خلال خطط العمل والميزانيات السنوية. ويتم استخدام نهج مرن للسماح بتعديل خطة العمل/الميزانية السنوية خلال السنة المالية حسب الاقتضاء. وتبدأ عملية التخطيط في أوائل سبتمبر/أيلول من كل سنة بحيث تتمكن الحكومة من إحالة خطة العمل/الميزانية السنوية إلى

الصندوق في موعد أقصاه 30 نوفمبر/تشرين الثاني. وبما أن نظام الرصد والتقييم كان شبه معدوم خلال مشروع إنعاش إنتاج المحاصيل الغذائية والإنتاج الحيواني على نطاق ضيق في مناطق السافانا، فإن المشروع الحالي يشمل نظام رصد وتقييم لتوجيه التنفيذ وتوليد البيانات من أجل حوار السياسات.

45- يقيس نظام رصد وتقييم المشروع التقدم المحرز في تنفيذ المشروع، ونتائج وأثر المشروع على المجموعات المستهدفة، بما في ذلك المؤشرات الأساسية لنظام إدارة النتائج التشغيلية في الصندوق.

46- يجري وضع دليل للرصد والتقييم إلى جانب قاعدة بيانات مؤتمتة تحديدا من أجل المشروع، والتي تشمل نظام معلومات جغرافية لرسم خرائط للتدخلات.

47- ويجري أيضا وضع استراتيجية لإدارة المعرفة سيتم دعمها بنظام للرصد والتقييم. وسيتم تعزيز الابتكارات من قبل الصندوق استنادا إلى عملية تضيف القيمة وتركز على حل المشاكل بطرق جديدة.

دال- التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل

48- رهنا بالموافقة على هذا التمويل الإضافي من قبل المجلس التنفيذي، سيتم تعديل اتفاقية التمويل وفقا لذلك. ويكمل هذا التمويل خطة التمويل المعتمدة في البداية عند تصميم المشروع. غير أنه لا يترتب عليه تغييرا في وصف المشروع، أو منطقتيه ومجموعاته المستهدفة، أو إيجاد أية فئة إنفاق جديدة.

49- ينبغي أن ينعكس التغيير في شروط الإقراض الخاصة بالتمويل الإضافي (دورة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2019-2021) في التعديل.

خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

50- سيشكل التعديل على اتفاقية تمويل مشروع تنشيط الإنتاج الزراعي والحيواني في مناطق السافانا بين جمهورية أفريقيا الوسطى والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي.

51- وجمهورية أفريقيا الوسطى مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

52- واني مقتنع بأن التمويل الإضافي المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض المقدم من الصندوق ومعاييرها.

سادسا - التوصية

53- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أفريقيا الوسطى منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون تعادل قيمتها عشرة ملايين وثمانين ألف دولار أمريكي (10 080 000 دولار أمريكي) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أفريقيا الوسطى قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته مليونين وخمسمائة وعشرين ألف دولار أمريكي (2 520 000 دولار أمريكي) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

جيبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية